

LA DISEUSE DE BONNE AVENTURE

*Laisse tomber la farine de ta main,
ne fais plus tourner le fuseau
au dessus du plat d'argile.*

*Contente-toi de vivre aujourd'hui
en ce moment, à cette heure,
car seuls ils t'appartiennent.*

*Ne désire jamais connaître l'avenir
que Dieu dans sa bonté, nous cache*

Laisse tomber le blé de ta main.

*Lance au loin le charbon et le sucre,
ne prends pas le tamis dans ta main.*

*Le jour où tu connaîtras vraiment l'avenir
ce que le mektoub te réserve,
tu seras le vivant le plus malheureux
que porte l'immensité du monde.*

*Laisse tomber la farine de ta main
ne fais plus tourner le fuseau
au dessus du plat d'argile.*

*Ne répand pas le blé sur le tamis,
lance au loin le charbon
de sinistre présage*

*et la blancheur candide du sucre.
Ne désire point connaître l'avenir
que Dieu dans sa bonté nous cache.*

*Ignore-tu insensé, que l'avenir
de tout être vivant est la mort ?*

LA DISEUSE DE BONNE AVENTURE

88

Laisse tomber le feripe de ta main
Ne fais plus tourner le fusasu
Au dessus du plat d'argile
Contente toi de vivre aujourd'hui
En ce moment a cette heure
Car seuls ils t'appartiennent
Ne desire jamais connaître ~~l'avenir~~ l'aveir
Que Dieu dans Sa bonte nous cache

Corrigé

Laisse tomber le ble de ta main
Lance au loin le charbon et le sucre
Neprends pas le tams dans ta main
~~l'avenir~~ l'avenir
Le jour ou tu connaistras vraiment
Ce que le mektoub te reserve
Tu seras le vivant le plus malheureux
Que porte l'immensite du monde

Laisse tomber la farine de tamsin
Ne fais ~~plus~~ plus tourner le fusasu
Au dessus du plat d'argile

par 2
E
ne repand le ble sur le tamis
lance au loin le charbon
De sinistre presage
Et le blancheur candide du sucre
Ne desire point connaître l'avenir
Que Dieu dans Sa boîte nous cache
Ignorez - tu insensé, quel avenir
De tout être vivant c'est la mort ?

II